

VERBETES

► A

A calhar: talvez

Acarinhar: reforçar

Adepto: torcedor de futebol

Afiador: apontador de lápis

Agarrados ou toxicodependentes: viciados em drogas

Agrafador: grampeador

Alcatrão: asfalto

Alcunha (termo arcaico no Brasil): apelido

Alfacinha: lisboeta (nascido em Lisboa)

Alfarrabista: loja de livros/sebo

Alguidar: bacia

Algures: em algum lugar, por aí

Almofada: travesseiro

Aluguer: aluguel

Amaciador: amaciante

Amo-te: te amo

Ancas: quadris

Andaram: frequentaram

- Apanhada:** brincadeira de pega-pega
- Apanhar:** tomar (chuva), pegar (gripe, objetos ou pessoa), passar (frio)
- Apelido:** sobrenome
- Apitar:** buzinar
- Afiador:** apontador de lápis
- Arca:** freezer horizontal ou vertical
- Arder:** queimar
- Arguido:** réu, suspeito
- Arrancar:** começar
- Arrecadação:** depósito
- Arrefecer:** esfriar/resfriar
- Arrendar:** alugar
- Atacadores:** cadarços
- Aterrar:** pousar avião
- Auscultador:** fone de ouvido
- Autarquias:** prefeituras
- Autocarro:** ônibus
- Autoclismo:** descarga
- Autogolo:** gol contra
- Avariado:** quebrado
- Azeitona descaroçada:** azeitona sem caroço

► B

- Baliza:** escanteio
- Balneário:** vestiário
- Baloíço:** balanço

Banda desenhada/história de quadrinhos: história em quadrinhos

Beijinho grande: beijão

Berma: acostamento

Betinha/Betinho: patricinha/mauricinho

Biberão: mamadeira

Bicha: fila

Bico: espinha, acne

Bifes: turistas

Bilheteira: bilheteria

Bitoque: bife a cavalo

Bocadinho: um pouco

Boleia: carona

Bolseiro: bolsista

Borbulha: espinha

Borla: junto (leve um amigo a borla e ganhe um desconto). Borla é, também, de graça ou grátis

Botija: botijão de gás

Bué: muito

Bufa: pum

► C

Cá: aqui

Cacetinho: pão

Cachorro: cão novo e pequeno

Cacife: armário (escaninho)

Cadeira universitária: disciplina ou módulo

Café abatanado: café mais fraco, com mais água

Café curto: café forte

Café sem princípio: café carioca

Cafetaria: cafeteria

Calça de ganga: calça jeans

Calçadeiro ou calceteiro: homem que faz as calçadas de Lisboa

Camião: caminhão

Camisola: blusa de manga comprida

Cancro: câncer

Capachincho: peruca

Capuchinho Vermelho: Chapeuzinho Vermelho

Caraças: espanto, impaciência, indignação ou máscara de carnaval

Carapaus: peixe bem pequeno de água doce

Caril: curry (*tipo de tempero*)

Carreira: ônibus interurbano

Carrilho: (de trem)

Carrinha: van, besta, topic

Carruagem: vagão

Carteirista: batedor de carteira

Casa de banho: banheiro

Cerveja de pressão: chope

Chapéu de chuva: guarda-chuva

Charcutaria: lugar de vender chouriço, enchidos. É o próprio conjunto de embutidos como salsichas, bacon e terrines.

Chavalo: adolescente

Chávena: xícara

Chumbar: reprovar

Cinzento: cinza (cor)

Cocco: manco
Coima: multa
Comboio: trem
Concerto: show
Constipado: gripado
Corgete: abobrinha
Cueca: calcinha
Cuequinha: calcinha
Cusco: bisbilhoteiro, fofoqueiro
Cuscuvilhar: fazer fofoca

► D

Descansar: acalmar
Descolagem: decolagem de avião
Desfasamento: defasagem
Desmoer: fazer a digestão
Despachar: sair (ir embora)
Dia da mãe: dia das mães
Dia do pai: dia dos pais
Dióspiro: caqui
Disfarce: fantasia
Diapositivo: slide
Doutoramento: doutorado
Durex: camisinha

► E

Ecrã: tela de TV, tela de celular, tela de Ipad etc.

Eléctrico: bonde (transporte público)

Embarcar-se: engasgar-se

Encerrado: fechado

Encerrar: fechar

Enchidos: embutido

Enconstipado/constipado: resfriado

Engatar: paquerar, querer ficar, fazer sexo

Engraçado: interessante, tem graça, faz rir

Então: por quê?

Entrudo: fecho das festas de carnaval

Equipa: equipe

Escalão etário: faixa etária

Esferovorite: isopor

Esplanada: espaço com mesa e cadeira na rua, praça de alimentação

Estafeta: carteiro, quem entrega correspondência

Esteira de correr: passadeira

Estendal: varal de roupa

Está/Estou: alô

Explicador: professor particular

► F

Facto: fato

Fancy: muito tecnológico

Fato de treino: moletom

Fato macaco: macacão (vestuário)

Fato: terno masculino

Fazer bico: relacionado a sexo oral

Fazer de parva: fazer de bobo

Fiambre: presunto

Fiável: oportuno ou confiável

Ficheiro: arquivo

Fita cola: fita adesiva

Fixe: legal

Fomeca: fome fora de hora

Força: passe, siga

Freguesia: bairro

Frequência: prova, avaliação escolar

Frigorífico: geladeira

Fumadores: fumantes

Fumo: fumaça

► G

Gabinete: escritório

Gajo: moço, cara

Galão: café grande

Ganga: jeans

Gelado: sorvete

Ginásio: academia

Giro/gira: bonito(a), legal, arretado(a)

Golo: gol

Gripar: máquina que dá algum tipo de defeito

Guarda-redes: goleiro

► H

Hospedeira: comissária de bordo

HQs: histórias em quadrinhos, gibis

► I

Imperial: chope

Invisual: cego

► J

Janotinha: mauricinho, burguesinho, engomadinho, filho de papai

► L

Laço: folgado, pacto entre indivíduos ou grupos de indivíduos para determinada finalidade

Lava-loiças: pia de lavar louça

Lavandaria: lavanderia

Leite gordo: leite integral, leite com natas

Leite magro: desnatado

Leite meio gordo: semidesnatado

Levantar dinheiro: sacar dinheiro

Lixívia: água sanitária

Loiça: louça

▷ M

Mação: maçom

Magote: muitos

Mala: bolsa feminina

Maldisposto: mal humorado, enjoado

Malta: galera, juventude

Mealheiro: crianças

Media: mídia

Medrar: crescer

Meia de leite: café com leite

Meio: metade de 1 euro (ex: dois euros e meio)

Meter: colocar

Metro: metrô

Migrânia: enxaqueca

Minete: sexo oral feminino

Miúdo: menor de 20 anos, filho, criança

Mola: pregador de roupa

Morada: endereço

Mota: moto

Muda de fralda: troca de fralda

► N

Nervoso miudinho: pequeno nervoso

Nomeadamente: principalmente

Normovisuais: pessoas que enxergam normalmente

► O

Obrigadinho(a): obrigado(a)

Obviar: aliviar

Oiço: ouço

Orégão: orégano

► P

Pachorra: paciência

Pai Natal: Papai Noel

Palheta: conversa

Palhinha: canudo

Paragem: estação, ponto de ônibus

Partir: quebrar

Parvo: boboca, pateta, tapado, distraído

Passadeira: faixa de pedestre

Pastel de bacalhau / punheta de bacalhau: bolinho de bacalhau

Pastilha elástica: chiclete

Peão: pedestre

Pegar boleia: carona

Pensos higiénicos: absorvente higiênico

Pensos: curativos

Pequenada: criançada

Pequeno almoço: café da manhã

Pequenos: crianças

Pestanas: cílios

Peúgas: meias

Pica: injeção, agulha, profissional que verifica os bilhetes no trem

Pila ou picha: órgão genital masculino

Pilinha: pênis (criança)

Pipi: vagina (criança)

Piropo: cantada

Planear: planejar

Poia: merda

Polícias: policiais

Porreiro: gente boa

Portagem: pedágio

Poupado: econômico

Presunto (tipo defumado como o de parma): presunto

Princezinho: pequeno príncipe

Produtos biológicos: produtos orgânicos

Propina: pagamento, taxa

Provedor: *ombudsman*

Púcaro: vasilha com alça ou vaso de barro

Punheta de bacalhau: salada de bacalhau com alho e azeite

Puto: garoto, filho, adolescente (usado mais ao norte de Portugal)

► Q

Quarto de hora: 15 minutos

Queca ou pinar: foda, transa

Quinta: fazenda, granja

► R

Rabo: bunda

Rafeiro: cão sem raça, vira-lata

Rapariga: guria, moça

Rebuçado: bala, bombom

Recensão: nome dado à resenha acadêmica

Refilar: reclamar

Reformado: aposentado

Regatear: pechinchar, negociar preço

Registo: registro

Reguila: traquina

Renda: aluguel

Rés de chão (esquerda e direita): piso térreo (que dá para a rua)

Retrete: sanitário

Rezingão: Zangado da Branca de Neve

Roto: estragado, rasgado

Rotunda: rotatória, girador

► S

Sabe: ter gosto de (pra comida, por exemplo: este bolo sabe-me bem)

Sacar (dinheiro): roubar

Saldo: promoção

Salsicha brasileira: linguiça

Samambaia (planta): feto

Sandes: sanduíche

Sanita: vaso sanitário

Santinho: saúde (após alguém espirrar) – geralmente dizem santinho. A origem da expressão é porque antigamente acreditava-se que, ao espirrar, a pessoa se abria e espíritos ruins poderiam entrar. Então, invoca-se o santo para proteção.

Sapeiro: mergulhador

Se calhar: se der, se puder

Secretária: mesa para estudos

Sem-abrigo: sem-teto

Senhorio: locador, proprietário do imóvel locado

Sítio: lugar

Sumo: suco

► T

T-shirt: camisa

Talho: açougue

Tartes: tortas redondas (doces ou salgadas)

Telemóvel: celular

Terno: calça + colete + paletó

Tineta: teimoso

Tô! (abreviação de estou): alô!

Toda gente: todas as pessoas, todo mundo

Tomado: ocupado

Torta: rocambole

Tosta: pão torrado, torrada

Totó: alguém fácil de enganar

Transferir: baixar, fazer *download*

Travão: freio

Trela: coleira

Treço: trecho de estrada

Tuga: português

T1, T2, T3, T4: apartamento de 1, 2, 3 e 4 quartos, respectivamente

► U

Unidade curricular: disciplina universitária

► V

Varicela: sarampo, catapora

Violador: estuprador

Violar: estuprar

▷ X

X-acto: estilete

Xpto: qualquer coisa, alto nível

▷ Z

Zorba: calcinha